

ⓓ Bedienungsanleitung

Version 06/14



Mono Headset Universal 2,5 mm

Best.-Nr. 1181090

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Headset (Kombination aus Kopfhörer und Mikrofon) und eignet sich zum Anschluss an Smartphones, Mobiltelefone, Tablet-Computer, etc. mit einem 2,5 mm Kopfhöreranschluss. Die Audiosignale werden dabei kabelgebunden vom Produkt zum angeschlossenen Gerät und in umgekehrter Richtung übertragen. Die Stromversorgung erfolgt über das angeschlossene Gerät.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten

Lieferumfang

- Mono Headset mit Mikrofon
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Personen/Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Tragen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Ihre volle Aufmerksamkeit erforderlich ist (z.B. im Straßenverkehr oder beim Bedienen von Maschinen oder Werkzeugen). Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da es andernfalls zu dauerhaften Gehörschäden kommen kann. Wählen Sie eine für Sie angenehme und nicht zu hohe Lautstärke.



b) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Inbetriebnahme

- Verbinden Sie den Klinkenstecker des Produkts mit einem 2,5 mm Kopfhöreranschluss eines Smartphones, Mobiltelefons, Tablet-Computers, etc.
- Setzen Sie den Ohrhörer in Ihr Ohr ein.



Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon während des Betriebs nicht verdeckt wird (z.B. von einem Kragen, Schal, Halstuch, etc.), um eine optimale Sprachqualität zu gewährleisten.

Wartung und Reinigung

Bis auf eine gelegentliche Reinigung ist das Produkt wartungsfrei.

Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in oder unter Wasser.

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von dem angeschlossenen Gerät.

Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes, trockenes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Anschluss	2,5 mm Klinkenstecker mono
Frequenzbereich.....	200 - 20000 Hz
Empfindlichkeit	107 dB \pm 5 dB/1 mW/1 mm bei 1 kHz
Impedanz.....	320 Ω \pm 15 %
Betriebsbedingungen.....	-10 bis +50 °C, <85 % rF (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen.....	-20 bis +65 °C, <95 % rF (nicht kondensierend)
Kabellänge.....	ca. 120 cm
Gewicht.....	ca. 13 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.



Mono Headset Universal 2.5 mm

Item no. 1181090

Intended use

The product is used as a headset (a combination of headphone and microphone) and is suitable for connection to smartphones, mobile phones, tablet computers, etc. with a 2.5 mm headphone jack. The audio signals are transmitted wired from the product to the connected device and in the reverse direction. The power is supplied via the connected device.

The product may only be used in enclosed indoor locations. Outdoor use is not allowed. Contact with moisture, for example in bathrooms or the like, must be avoided.

For safety reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Furthermore, improper use may cause risks such as short-circuits, fire, electric shocks etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the applicable national and European regulations. All company and product names are the trademarks of their respective owners. All rights reserved

Package contents

- Mono headset with microphone
- Operating instructions

Safety Instructions



Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper handling of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) Persons / product

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material carelessly lying around. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, combustible gases, vapours and solvents.
- Never expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - has visible damages,
 - no longer functions properly,
 - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- Handle the product with care. It can be damaged by impact, blows, or by being dropped, even from a low height.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to this product.
- Do not wear the product in surroundings that call for your complete attention (e.g., in street traffic or while operating machines or tools). There is a risk of accident and injuries!
- Do not turn the volume too high, as this may lead to permanent hearing loss. Choose a volume level that is comfortable for you and not too loud.



b) Other information

- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to connect it safely, consult a trained technician.
- Maintenance, adjustment and repair work may only be carried out by an expert or a specialist workshop.
- If you have any questions, that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or another specialist.

Getting started

- Connect the jack plug of the product with a 2.5 mm headphone jack of a smartphone, mobile phone, tablet computer, etc.
- Place the earphones in your ears.



Make sure that the microphone is not obstructed during operation (e.g., by a collar, shawl, scarf, etc.) to ensure optimum voice quality.

Maintenance and Cleaning

Apart from an occasional cleaning, this product is maintenance-free.

Do not place the product in or under water for cleaning.

Disconnect the product from the connected device before cleaning.

Use only a clean, dry, lint-free cloth for cleaning.

Disposal



Electronic devices are recyclable material and do not belong in the household waste.

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Connector	2.5 mm jack plug mono
Frequency range	200 – 20000 Hz
Sensitivity	107 dB ± 5 dB/ 1 mW/ 1 mm at 1 kHz
Impedance	320 Ω ±15 %
Operating conditions.....	-10 to +50°C, <85 % relative air humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	-20 to +65°C, < 95 % relative air humidity (non-condensing)
Cable length	approx. 120 cm
Weight	approx. 13 g

Micro-casque mono universel 2,5 mm

N° de commande 1181090

Utilisation conforme

Le produit sert de micro-casque (combinaison d'un casque audio et d'un microphone) et se branche aux smartphones, aux téléphones portables, aux tablettes tactiles, etc. grâce à une connexion pour casque de 2,5 mm. Le signal audio est transmis par voie filaire du produit à l'appareil raccordé et inversement. L'alimentation électrique est fournie par l'appareil raccordé.

L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés ; l'utilisation en extérieur n'est pas autorisée. Il faut impérativement éviter tout contact avec l'humidité, comme par exemple dans une salle de bains.

Pour des raisons de sécurité, vous ne devez pas modifier et/ou transformer le produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il peut être endommagé irréversiblement. En outre, une utilisation incorrecte peut générer des risques comme par exemple : un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi, conservez-le. Transmettez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à une tierce personne.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés

Étendue de la livraison

- Micro-casque mono
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez également les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions pour utiliser le produit en toute sécurité contenues dans ce mode d'emploi, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels qui en résulteraient. En outre, la garantie prend fin dans de tels cas.

a) Personnes/Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Protégez le produit contre les températures extrêmes, les rayons directs du soleil, les chocs intenses, une humidité élevée, l'eau, les gaz inflammables, la vapeur et les solvants.
- Évitez d'exposer le produit à des sollicitations mécaniques.
- S'il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débranchez/éteignez-le et protégez-le contre toute utilisation non autorisée. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été conservé pendant une longue période de temps dans des conditions défavorables ou
 - a été exposé à de fortes contraintes pendant son transport.
- Manipulez l'appareil avec soin. Les chocs, les coups ou les chutes même d'une faible hauteur endommageront l'appareil.
- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à l'appareil.
- Ne portez pas le produit dans des environnements exigeant votre pleine concentration (p. ex. au volant ou lors de l'utilisation de machines ou d'appareils). Risque d'accidents et de blessures !
- Ne réglez pas le volume sonore à un niveau trop élevé, car cela pourrait provoquer des dommages auditifs irrémediables. Optez pour un volume agréable et pas trop élevé.



b) Divers

- En cas de doute concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Faites appel à un spécialiste ou un atelier spécialisé pour effectuer tout travail d'entretien, de réglage ou de réparation.
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce mode d'emploi, adressez-vous alors à notre service technique ou à d'autres personnes qualifiées.

Mise en service

- Branchez la fiche jack du produit dans la prise audio de 2,5 mm d'un smartphone, d'un téléphone portable, d'une tablette tactile, etc.
- Insérez les écouteurs dans vos oreilles.



Assurez-vous que le microphone ne soit pas recouvert pendant le fonctionnement (p. ex. par un col, une écharpe, un foulard, etc.) pour assurer une qualité optimale de la voix.

Maintenance et nettoyage

Hormis un nettoyage occasionnel, le produit ne nécessite aucune maintenance.

Ne plongez jamais le produit dans ou sous l'eau pour le nettoyer.

Débranchez le produit de l'appareil connecté avant le nettoyage.

Utilisez un chiffon propre, sec et qui ne peluche pas, pour le nettoyage du produit.

Élimination



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les obligations légales et apportez votre contribution à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Connexion	fiche jack de 2,5 mm mono
Plage de fréquences.....	200 - 20000 Hz
Sensibilité.....	107 dB ± 5 dB/1 mW/1 mm à 1 kHz
Impédance.....	320 Ω ± 15 %
Conditions ambiante de fonctionnement.....	de - 10 à + 50°C, < 85 % d'humidité relative (sans condensation)
Conditions ambiante de stockage.....	de - 20 à + 50°C, < 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Longueur de câble.....	env. 120 cm
Poids.....	env. 13 g



Mono Headset Universal 2,5 mm

Bestelnr. 1181090

Beoogd gebruik

Het product dient als headset (combinatie van koptelefoon en microfoon) en is geschikt voor aansluiting op smartphones, mobiele telefoons, tablets, enz. met een 2,5 mm koptelefoonaansluiting. De audiosignalen worden daarbij via een kabel van het product naar het aangesloten product en in omgekeerde richting overgedragen. De voeding vindt plaats via het aangesloten apparaat.

Gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dus niet buitenshuis. Vermijd beslist contact met vocht, bijvoorbeeld in badkamers.

Om veiligheidsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schok, etc. met zich meebrengen. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, berg ze goed op. Overhandig het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden

Omvang van de levering

- Mono Headset met microfoon
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en neem vooral de veiligheidsaanwijzingen in acht. Mocht u de veiligheidsaanwijzingen en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgen, dan zijn wij niet aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende verwondingen/materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

a) Personen/Product

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Beveilig het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, natheid, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Gebruik het product niet meer als een veilige werking niet meer mogelijk is en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. De veilige werking is niet meer gegarandeerd indien het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - Gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - aan zware transportbelastingen werd blootgesteld.
- Ga voorzichtig met het product om. Door stoten, slagen of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, wordt het beschadigd.
- Neem de veiligheidsaanwijzingen en gebruiksaanwijzingen in acht van de overige apparaten, waarop het product wordt aangesloten.
- Draag het product niet in omgevingen waar u goed moet opletten (bijv. in het verkeer op straat of tijdens het bedienen van machines of gereedschappen). Er bestaat gevaar van ongelukken en letsel!
- Zet het volume niet te hoog, omdat dit tot duurzame gehoorschade kan leiden. Kies een volume dat voor uzelf aangenaam en niet te hoog is.



b) Overige

- Raadpleeg een vakman als u twijfelt aan de werking, de veiligheid of de aansluiting van het product.
- Laat onderhouds-, aanpassings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een vakman resp. een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.

Ingebruikname

- Sluit de stekker van het product aan op een 2,5 mm koptelefoonaansluiting van een smartphone, mobiele telefoon, tablet, enz.
- Plaats de oortjes in uw oren.



Zorg ervoor dat de microfoon tijdens de werking niet is afgedekt (bijv. door een kraag, sjaal, halsdoek) zodat een optimale spraakkwaliteit wordt gegarandeerd.

Onderhouden en schoonmaken

Het product is op het incidenteel reinigen na onderhoudsvrij.

Dompel het product nooit in of onder water om het schoon te maken.

Koppel het apparaat los van het aangesloten apparaat voordat u het schoonmaakt.

Gebruik voor het schoonmaken een schone, droge en pluisvrije doek.

Afvoer



Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en behoren niet tot het huisvuil.

Verwijder dit product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Aansluiting.....	2,5 mm stekker mono
Frequentiebereik.....	200 – 20000 Hz
Gevoeligheid.....	107 dB \pm 5 dB/1 mW/1 mm bij 1 kHz
Impedantie.....	320 Ω \pm 15 %
Operationele voorwaarden.....	-10 tot +50 °C, <85 % relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)
Opslagcondities.....	-20 tot +65 °C, <95 % relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)
Snoerlengte.....	ca. 120 cm
Gewicht.....	ca. 13 g